



## **Kunsill Lokali Birzebbuga**

### **L-Estmi Annwali**

**1 ta' Jannar 2015 – 31 ta' Dicembru 2015**

II-Werrej

|  |   |
|--|---|
| Harsa Generali u Taqsira                         | 1 |
| L-Estmi tad-Dhul u l-Infiq                       | 2 |
| L-Estmi ta' l-Infiq Kapitali                     | 6 |
| L-Estmi tal-Flus Kontanti ( <i>Cash Budget</i> ) | 7 |

1.0 Harsa Generali u Taqsira

Wara li matul l-2014, il-Kunsill Lokali, hekk kif ippjanat il-Kunsill Lokali hallas parti konsiderevoli mill-ispiza relatata mal-iskema Public Private Partnership li l-istess Kunsill lokali kien dahal ghaliha, qieghed jigi ppjanat illi matul l-2015 tithejja bazi soda sabiex fis-snin segwenti il-Kunsill Lokali jkun jista' jerga' jinbda jidhol ghal spejjez kapitali. Dan ma jfissirx illi l-2015 ser tkun sena illi matulha l-Kunsill Lokali ma huwiex ser ikun qieghed iwettaq xogholijiet ta' manutenzjoni. Fil-fatt, il-Kunsill Lokali qieghed jippjana illi matul il-perjodu msemmi, jesplora l-possibilita' illi japplika sabiex jinkisbu sorsi alternativi ta' finanzjament ghal progetti u inizjativi li hemm ippjanati ghal Birzebbuga. Ezempju ta' dan hija applikazzjoni li ssottometta b'success il-Kunsill Lokali sabiex jikseb fondi permezz ta' skema ghal progetti kapitali mnehdija mill-Gvern Centrali u li permezz taghha inkisbu fondi sabiex isir xoghol ta' manutenzjoni estensiva fuq is-sistema tad-dawl tal-promenade.

Ghall-2015, il-Kunsill Lokali qieghed jippjana illi jkollu dhul totali ta' madwar €700 000 filwaqt li n-nefqa qieghda tigi stmata li tammonta ghal madwar € 704 000. Dan ifissr illi ghall-2015, il-Kunsill Lokali ser ikun qieghed jonfoq madwar €3 000 aktar minn dak li ser ikun qieghed idahhal. Madanakollu, il-Kunsill Lokali jemmen illi l-estimi ghas-sena 2015, gew imhejjija b'tali mod li ma ghandhomx ikunu ta' piz zejzed fuq il-likwidita' finanzjarja tal-Kunsill Lokali.



Joseph Farrugia  
Sindku



Duncan Hall  
A/Segretarju Ezekuttiv

**2.0 L-Estmi tad-Dhul u l-Infiq****2.1 L-Estmi Konsolidati tad-Dhul u l-Infiq**

| Nru.<br>tal-Kont | Deskrizzjoni                 | a                   | b                 | c                 | c-a/a-c             | c-b/b-c             |
|------------------|------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                  |                              | ESTMI               | ATTWALI           | ESTMI             | VAR                 | VAR                 |
|                  |                              | 2014                | 2014              | 2015              | (ESTMI-<br>ESTMI)   | (ESTMI-<br>PREVIZ.) |
|                  |                              | EURO                | EURO              | EURO              | EURO                | EURO                |
| <b>2</b>         | <b>Id-Dhul</b>               |                     |                   |                   |                     |                     |
|                  | Mill-Gvern                   | 833,758.00          | 778,874.00        | 734,177.00        | (99,581.00)         | (44,697.00)         |
| 20               | Il-'Bye-laws'                | 74,150.00           | 5,942.00          | 32,850.00         | (41,300.00)         | 26,908.00           |
| 90               | L-Investment<br>Generali     |                     | 156.00            | 250.00            | 250.00              | 94.00               |
|                  |                              |                     | 16,358.00         |                   |                     | (16,358.00)         |
|                  | <b>TOTAL</b>                 | <b>907,908.00</b>   | <b>801,330.00</b> | <b>767,277.00</b> | <b>(140,631.00)</b> | <b>(34,053.00)</b>  |
| <b>1</b>         | <b>L-Infiq</b>               |                     |                   |                   |                     |                     |
| 1000             | Is-Salarji                   | 98,347.00           | 111,379.00        | 100,022.00        | (1,675.00)          | 11,357.00           |
| 2000             | Manutenzjoni u Xoghjiet ohra | 486,568.00          | 278,658.00        | 612,200.00        | (125,632.00)        | (333,542.00)        |
| 7000             | L-Infiq Kapitali             | 465,000.00          | 387,468.00        | 55,000.00         | 410,000.00          | 332,468.00          |
|                  | <b>TOTAL</b>                 | <b>1,049,915.00</b> | <b>777,505.00</b> | <b>767,222.00</b> | <b>282,693.00</b>   | <b>10,283.00</b>    |
|                  | <b>Bilanc</b>                | <b>(142,007.00)</b> | <b>23,825.00</b>  | <b>55.00</b>      | <b>(423,324.00)</b> | <b>(44,336.00)</b>  |

**Noti:**

1. Kolonna A tirreferi għall-estimi finanzjarji hekk kif kien ippjanat għall-2013
2. Kolonna B tirreferi għall-estimi finanzjarji attwali matul l-2013
3. Kolonna C tirreferi għall-estimi finanzjarji hekk kif ippjanat għall-2014

## L-Estmi tad-Dhul u l-Infiq (ikomplu)

## 2.2 L-Estmi tad-Dhul fid-dettall

| Nru.<br>tal-Kont | Deskrizzjoni                           | a                 | b                 | c                 | c-a                | c-b                 |
|------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
|                  |  | ESTMI             | ATTWALI           | ESTMI             | VAR                | VAR                 |
|                  |  | 2014              | 2014              | 2015              | (ESTMI-<br>ESTMI)  | (ESTMI-<br>PREVIZ.) |
|                  |  | EURO              | EURO              | EURO              | EURO               | EURO                |
| <b>2</b>         | <b>Id-Dhul</b>                         |                   |                   |                   |                    |                     |
| <b>0000</b>      | <b>Mill-Gvern</b>                      |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0001             | Annwali                                | 629,515.00        | 629,516.00        | 650,387.00        | 20,872.00          | 20,871.00           |
| 0002             | Supplimentari                          | 83,000.00         | 35,042.00         | 83,790.00         | 790.00             | 48,748.00           |
| 0003             | Bzonnijiet Speċjali                    |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0004             | Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0015             | Hwejjeg oħra                           | 121,243.00        | 114,316.00        |                   | (121,243.00)       | (114,316.00)        |
|                  |  | <b>833,758.00</b> | <b>778,874.00</b> | <b>734,177.00</b> | <b>(99,581.00)</b> | <b>(44,697.00)</b>  |
| <b>0020</b>      | <b>Il-'Bye-laws'</b>                   |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0021             | Servizzi Komunitarji                   | 4,750.00          | 1,927.00          |                   | (4,750.00)         | (1,927.00)          |
| 0022             | Permessi                               | 50,000.00         | 5,632.00          | 3,750.00          |                    |                     |
| 0036             | Ksur tal-'bye-laws'                    | 1,400.00          | 5,942.00          | 24,600.00         | 23,200.00          | 18,658.00           |
| 110              | Għotjiet Sponsorjali                   |                   | 5,765.00          |                   |                    | (5,765.00)          |
| 66               | Generali                               | 18,000.00         | 3,034.00          | 4,500.00          | (13,500.00)        | 1,466.00            |
|                  |  | <b>74,150.00</b>  | <b>22,300.00</b>  | <b>32,850.00</b>  | <b>4,950.00</b>    | <b>12,432.00</b>    |
| <b>0090</b>      | <b>L-Investment</b>                    |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0091             | Imghax tal-Bank                        |                   | 156.00            | 250.00            | 250.00             | 94.00               |
| 0096             | Sigurtajiet tal-Gvern                  |                   |                   |                   |                    |                     |
|                  |  |                   | <b>156.00</b>     | <b>250.00</b>     | <b>250.00</b>      | <b>94.00</b>        |
| <b>0100</b>      | <b>Generali</b>                        |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0110             | Donazzjonijiet                         |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0120             | Kontribuzzjonijiet                     |                   |                   |                   |                    |                     |
| 0121             | EU Funds                               |                   |                   |                   |                    |                     |
|                  | <b>TOTAL</b>                           | <b>907,908.00</b> | <b>801,330.00</b> | <b>767,277.00</b> | <b>(94,381.00)</b> | <b>(32,171.00)</b>  |

**Noti:**

## L-Estmi tad-Dhul u l-Infiq (ikomplu)

## 2.3 L-Estmi ta' l-Infiq fid-dettall

| Nru. tal-Kont | Deskrizzjoni                                  | a                   | b                 | c                 | a-c               | b-c                |
|---------------|---|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
|               |   | ESTMI               | ATTWALI           | ESTMI             | VAR               | VAR                |
|               |   | 2014                | 2014              | 2015              | (ESTMI-ESTMI)     | (ESTMI-PREVIZ.)    |
|               |   | EURO                | EURO              | EURO              | EURO              | EURO               |
| <b>1</b>      | <b>L-Infiq</b>                                |                     |                   |                   |                   |                    |
| <b>1000</b>   | <b>Is-Salarji</b>                             |                     |                   |                   |                   |                    |
| 1100          | L-Onorarju tas-Sindku                         | 10,302.00           | 11,902.00         | 10,572.00         | (270.00)          | 1,330.00           |
| 1600          | Allowance tal-Kunsillieri                     | 7,200.00            | 7,114.00          | 7,200.00          |                   |                    |
| 1200          | Pagi ta' l-Impjegati                          | 74,095.00           | 85,790.00         | 75,500.00         | (1,405.00)        | 10,290.00          |
| 1300          | Bonus   |                     |                   |                   |                   |                    |
| 1400          | Dhul Supplimentari                            |                     |                   |                   |                   |                    |
| 1500          | Kontribuzzjonijet tas-Sigurta' Socjali        | 6,750.00            | 6,573.00          | 6,750.00          |                   | (177.00)           |
| 1700          | Sahra   |                     |                   |                   |                   |                    |
|               |   | <b>98,347.00</b>    | <b>111,379.00</b> | <b>100,022.00</b> | <b>(1,675.00)</b> | <b>11,443.00</b>   |
| <b>2000</b>   | <b>Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra</b>         |                     |                   |                   |                   |                    |
| 2100          | Konsum tal-bzonn (dawl/ilma/tel. etc.)        | 14,500.00           | 6,691.00          | 7,500.00          | 7,000.00          | (809.00)           |
| 2200          | Xiri ta' Materjal u Fornimenti                | 25,000.00           | 25,195.00         | 25,000.00         |                   | 195.00             |
| 2300          | Tiswijiet u Manutenzjoni                      | 45,000.00           | 20,277.00         | 25,000.00         | 20,000.00         | (4,723.00)         |
| 2400          | Kera  | 4,098.00            | 4,096.00          | 4,100.00          | (2.00)            | (4.00)             |
| 2500          | Shubija f'ghaqdiet Nazzjonali/Internazzjonali | 300.00              |                   |                   | 300.00            |                    |
| 2600          | Spejjez ta' l-Ufficju                         | 23,250.00           | 15,513.00         | 15,500.00         | 7,750.00          | 13.00              |
| 2700          | Trasport                                      | 26,500.00           | 25,674.00         | 26,000.00         | 500.00            | (326.00)           |
| 2800          | Safar u vjaggjar                              |                     |                   |                   |                   |                    |
| 2900          | Taghrif lill-Publiku                          | 3,500.00            | 4,339.00          | 4,500.00          | (1,000.00)        | (161.00)           |
| 3000          | Spejjez ta' Kuntratti                         | 315,000.00          | 253,463.00        | 260,000.00        | 55,000.00         | (6,537.00)         |
| 3100          | Servizzi Professionali                        | 9,000.00            | 6,263.00          | 7,000.00          | 2,000.00          | (737.00)           |
| 3200          | Tahrig  |                     | 60.00             | 250.00            | (250.00)          | (190.00)           |
| 3300          | Ospitalita' u Servizzi lill-Komunita'         | 20,000.00           | 11,669.00         | 12,500.00         | 7,500.00          | (831.00)           |
| 3400          | Spejjez ohra li jinjalghu                     | 420.00              | 731.00            | 500.00            | (80.00)           | 231.00             |
|               | Tnehhija ta' Assi                             |                     | 291,473.00        | 222,500.00        |                   | 68,973.00          |
|               | LES Receivables                               |                     | (1,164.00)        |                   |                   |                    |
|               | Assikurazzjoni                                |                     | 1,846.00          | 1,850.00          |                   |                    |
|               |   | <b>486,568.00</b>   | <b>666,126.00</b> | <b>612,200.00</b> | <b>98,718.00</b>  | <b>55,094.00</b>   |
| <b>7000</b>   | <b>L-Infiq Kapitali</b>                       |                     |                   |                   |                   |                    |
| 7001          | Xiri ta' propjeta'                            | 335,000.00          |                   | 50,000.00         | 285,000.00        | (50,000.00)        |
| 7100          | Bini  |                     |                   |                   |                   |                    |
| 7200          | Titjib  |                     |                   |                   |                   |                    |
| 7300          | Makkinarju u Apparat                          |                     |                   |                   |                   |                    |
| 7500          | Progetti Speċjali                             | 130,000.00          |                   | 5,000.00          | 125,000.00        | (5,000.00)         |
|               |   | <b>465,000.00</b>   |                   | <b>55,000.00</b>  | <b>410,000.00</b> | <b>(55,000.00)</b> |
| <b>TOTAL</b>  |   | <b>1,049,915.00</b> | <b>777,505.00</b> | <b>767,222.00</b> | <b>507,043.00</b> | <b>11,537.00</b>   |

**3.0 L-Estmi ta' l-Infq Kapitali****3.0 L-Estmi tal-Infq Kapitali**

| Nru. tal-Kont   | L-Infq Kapitali                               | Bilanc sena bazi 2014 |         | Estmi 2015 |         | 2015           |
|-----------------|---|-----------------------|---------|------------|---------|----------------|
|                 |   | Kont                  | Progett | Kont       | Progett | Total tal-Kont |
| Nru.tal-Progett | Deskrizz. tal-Progett                         | €                     | €       | €          | €       | €              |
| 7100            | Bini<br>Toroq u Bankini                       |                       |         | 50,000.00  |         | 50,000.00      |
| 7200            | Titjib<br>office Furniture                    |                       |         |            |         |                |
| 7300            | Makkinarju u Apparat<br>Apparat ghall-Ufficju |                       |         |            |         |                |
| 7500            | Progetti Speċjali                             |                       |         | 5000       |         | 5000           |
|                 |   |                       |         | 55,000.00  |         | 55,000.00      |

**Noti:**

Il-previzjoni tal-cash flow

| Nru. tal-Kont | DESKRIZZJONI                                  | KWT 4                   | KWT 1                   | KWT 2                   | KWT 3                    | KWT 4                   | TOTAL<br>2015<br>EURO |
|---------------|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
|               |   | Oct-Dec<br>2014<br>EURO | JAN-MAR<br>2015<br>EURO | APR-GUN<br>2015<br>EURO | LUL-SETT<br>2015<br>EURO | OTT-DIC<br>2015<br>EURO |                       |
| <b>2</b>      | <b>Id-Dhul</b>                                |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| <b>0000</b>   | <b><u>Mill-Gvern</u></b>                      |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0001          | Annwali                                       |                         | 162,596.75              | 246,386.75              | 162,596.75               | 162,596.75              | 734,177.0             |
| 0002          | Supplimentari                                 |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0003          | Bzonnijiet Speċjali                           |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0004          | Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi        |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0015          | Hwejjeg ohra                                  |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| <b>0020</b>   | <b><u>Il-'Bye-laws'</u></b>                   |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0021          | Servizzi Komunitarji                          |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0022          | Permessi                                      |                         | 500.00                  | 1,250.00                | 1,500.00                 | 500.00                  | 3,750.0               |
| 0036          | Ksur tal-'bye-laws'                           |                         | 200.00                  | 24,000.00               | 200.00                   | 200.00                  | 24,600.0              |
| 0056          | Ghotjiet Sponsorjali                          |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0067          | Generali                                      |                         | 750.00                  | 1,000.00                | 2,000.00                 | 750.00                  | 4,500.0               |
| <b>0090</b>   | <b><u>L-Investment</u></b>                    |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0091          | Imghax tal-Bank                               |                         | 75.00                   | 75.00                   | 50.00                    | 50.00                   | 250.0                 |
| 0096          | Sigurtajiet tal-Gvern                         |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| <b>0100</b>   | <b><u>Generali</u></b>                        |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0110          | Donazzjonijiet                                |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 0120          | Kontribuzzjonijiet                            |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
|               | <b>TOTAL</b>                                  |                         | 164,121.75              | 272,711.75              | 166,346.75               | 164,096.75              | 767,277.0             |
| <b>1</b>      | <b>L-Infiq</b>                                |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| <b>1000</b>   | <b><u>Is-Salarji</u></b>                      |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 1100          | L-Onorarju tas-Sindku                         |                         | 2,643.00                | 2,643.00                | 2,643.00                 | 2,643.00                | 10,572.0              |
| 1200          | Pagi ta' l-Impjegati                          |                         | 17,250.00               | 17,250.00               | 17,250.00                | 23,750.00               | 75,500.0              |
| 1300          | Bonus   |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 1400          | Dhul Supplimentari                            |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 1500          | Kontribuzzjonijiet tas-Sigurta Soċjali        |                         | 1,687.50                | 1,687.50                | 1,687.50                 | 1,687.50                | 6,750.0               |
| 1600          | Koncessjonijiet ('Allowances')                |                         |                         | 3,600.00                |                          | 3,600.00                | 7,200.0               |
| 1700          | Sahra   |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| <b>2000</b>   | <b><u>Manutenzjoni u Xogholijiet ohra</u></b> |                         |                         |                         |                          |                         |                       |
| 2100          | Konsum tal-bzonn (dawl/ilma/tel. etc.)        |                         | 1,875.00                | 1,875.00                | 1,875.00                 | 1,875.00                | 7,500.0               |

Il-previzjoni tal-cash flow

|                                |   |  |            |            |             |             |           |
|--------------------------------|---|--|------------|------------|-------------|-------------|-----------|
| 2200                           | Xiri ta' Materjal u Fornimenti                    |  | 6,250.00   | 6,250.00   | 6,250.00    | 6,250.00    | 25,000.0  |
| 2300                           | Tiswijiet u Manutenzjoni                          |  | 6,250.00   | 6,250.00   | 6,250.00    | 6,250.00    | 25,000.0  |
| 2400                           | Kera  |  | 1,025.00   | 1,025.00   | 1,025.00    | 1,025.00    | 4,100.0   |
| 2500                           | Shubija f'ghaqdiet Nazzjonali/<br>Internazzjonali |  |            |            |             |             |           |
| 2600                           | Spejjez ta' l-Ufficju                             |  | 3,875.00   | 3,875.00   | 3,875.00    | 3,875.00    | 15,500.0  |
| 2700                           | Trasport  |  | 6,500.00   | 6,500.00   | 6,500.00    | 6,500.00    | 26,000.0  |
| 2800                           | Safar u vvjaggar                                  |  |            |            |             |             |           |
| 2900                           | Taghrif lill-Publiku                              |  | 1,125.00   | 1,125.00   | 1,125.00    | 1,125.00    | 4,500.0   |
| 3000                           | Spejjez ta' Kuntratti                             |  | 65,000.00  | 65,000.00  | 65,000.00   | 65,000.00   | 260,000.0 |
| 3100                           | Servizzi Professjonali                            |  | 1,750.00   | 1,750.00   | 1,750.00    | 1,750.00    | 7,000.0   |
| 3200                           | Taghrif   |  | 75.00      | 75.00      | 75.00       | 25.00       | 250.0     |
| 3300                           | Ospitalita u Servizzi lill-Komunita               |  | 3,125.00   | 3,125.00   | 3,125.00    | 3,125.00    | 12,500.0  |
| 3400                           | Spejjez ohra li jinqalgu                          |  | 125.00     | 125.00     | 125.00      | 125.00      | 500.0     |
|                                | Tnehha ta' Assi                                   |  |            | 74,166.67  | 74,166.67   | 74,166.67   | 222,500.0 |
|                                | Assikurazzjoni                                    |  |            |            | 1,850.00    |             | 1,850.0   |
| <b>7000</b>                    | <b><u>L-Infq Kapitali</u></b>                     |  |            |            |             |             |           |
| 7001                           | Xiri ta' propjeta                                 |  |            |            |             |             |           |
| 7100                           | Bini  |  |            | 50,000.00  |             |             | 50,000.0  |
| 7200                           | Titjib  |  |            |            |             |             |           |
| 7300                           | Makinarju u Apparat                               |  |            |            |             |             |           |
| 7600                           | Assets not yet capitalised                        |  |            |            |             |             |           |
| 7500                           | Progetti Speċjali                                 |  |            | 5,000.00   |             |             | 5,000.0   |
| <b>TOTAL</b>                   |   |  | 118,555.50 | 251,322.17 | 194,572.17  | 202,772.17  | 767,222.0 |
| <b>BILANC FAVUR / (KONTRA)</b> |   |  | 45,566.25  | 21,389.58  | (28,225.42) | (38,675.42) | 54.9      |
| <b>X'KELLNA QABEL</b>          |   |  |            | 45,566.25  | 66,955.83   | 38,730.41   |           |
| <b>X'GHANDNA ISSA</b>          |   |  | 45,566.25  | 66,955.83  | 38,730.41   | 54.99       | 54.9      |